

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:
Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор

подпись

« 31 » май 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**Б1.В.03 Практический курс второго иностранного языка
(английский язык / немецкий язык / французский язык)**

Направление подготовки	45.03.01 Филология
Направленность (профиль)	Зарубежная филология
Форма обучения	Очная
Квалификация	Бакалавр

Краснодар 2024

Рабочая программа дисциплины Б1.В.03 Практический курс второго иностранного языка (английский язык / немецкий язык / французский язык) составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.03.01 Филология

Программу составил(и):

Т.О. Багдасарян, доцент, канд. филол. н.

Н.И. Пелипенко, ст. преподаватель

Э.К. Токарь, доцент, канд. филол. н.

Т.М. Грушевская, проф., д-р филол. н.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры английской филологии протокол № 11 от "18" апреля 2024 г.

Заведующий кафедрой английской филологии Зиньковская А.В.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры новогреческой филологии протокол № 9 от "17" апреля 2024 г.

Заведующий кафедрой новогреческой филологии Редько Г.В.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры немецкой филологии протокол № 13 от "3" мая 2024 г.

Заведующий кафедрой немецкой филологии Олейник М.А.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры французской филологии протокол № 9 от "7" мая 2024 г.

Заведующий кафедрой французской филологии Грушевская Т.М.

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 4 от "15" мая 2024 г.

Председатель УМК факультета РФФ Бодоньи М.А.

Рецензенты:

Уварова И.В., канд. филол. наук, доц. кафедры лингвистики ФГБОУ ВО «Кубанский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации

Шульженко М.Ю., канд. филол. наук, доц. кафедры прикладной лингвистики и новых информационных технологий ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

1.1 Цель освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины предполагает свободное владение вторым изучаемым языком в его литературной форме для осуществления устной и письменной коммуникации.

1.2 Задачи дисциплины

Задачи дисциплины направлены на:

- обучение студентов свободному владению вторым изучаемым языком в его литературной форме для осуществления устной и письменной коммуникации;
- обучение студентов приемам различных типов устной и письменной коммуникации на втором изучаемом языке.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Б1.В.03 Практический курс второго иностранного языка (английский язык / немецкий язык / французский язык)» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана. В соответствии с рабочим учебным планом дисциплина изучается с 1 по 4 курс по очной форме обучения. Вид промежуточной аттестации: зачет, экзамен.

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплины «Теория и практика второго иностранного языка (английский язык / немецкий язык / новогреческий язык / французский язык)» учебного плана.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
ПК-2 Способен использовать свободное владение вторым изучаемым языком в его литературной форме, приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке	
ПК-2.1 Демонстрирует свободное использование литературной формы второго изучаемого языка	Знает базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на втором изучаемом языке
	Умеет использовать приемы различных типов устной и письменной коммуникации на втором изучаемом языке
	Владеет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на втором изучаемом языке

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 29 зачетных единиц (1044 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице.

Виды работ		Всего часов	Форма обучения						
			очная						
			1 семестр (108 ч)	2 семестр (180 ч)	3 семестр (144 ч)	4 семестр (144 ч)	5 семестр (216 ч)	6 семестр (144 ч)	7 семестр (108 ч)
Контактная работа, в том числе:		434	34,2	68,3	60,3	68,3	68,3	90,3	44,3
Аудиторные занятия (всего):		432	34	68	60	68	68	90	44
занятия лекционного типа		-	-	-	-	-	-	-	-
лабораторные занятия		432	34	68	60	68	68	90	44
практические занятия		-	-	-	-	-	-	-	-
семинарские занятия		-	-	-	-	-	-	-	-
Иная контактная работа:		2	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Контроль самостоятельной работы (КСР)		-	-	-	-	-	-	-	-
Промежуточная аттестация (ИКР)		2	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Самостоятельная работа, в том числе:		395,8	73,8	85	12	49	121	27	28
Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение учебного материала, подготовка к лабораторным занятиям)		243	50	7	8	30	100	13	13
Подготовка к текущему контролю		102,8	23,8	6	4	19	21	14	15
Контроль:		178,2	-	26,7	35,7	26,7	26,7	26,7	35,7
Подготовка к экзамену		178,2	-	26,7	35,7	26,7	26,7	26,7	35,7
Общая трудоемкость	час.	1008	108	180	108	144	216	144	108
	в том числе контактная работа	434	34,2	68,3	60,3	68,3	68,3	90,3	44,3
	зач. ед	29	3	5	4	4	6	4	3

2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 1 семестре (очная форма обучения)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1.	Фонетика	37,8	-	-	14	23,8
2.	Грамматика	45	-	-	15	30
3.	Лексика	25	-	-	5	20
	ИТОГО по разделам дисциплины	107,8	-	-	34	73,8
	Контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-	-	-	-
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2	-	-	-	-
	Подготовка к текущему контролю	-	-	-	-	-
	Общая трудоемкость по дисциплине	108	-	-	-	-

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые во 2 семестре (очная форма обучения)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС

1.	Грамматика	78	-	-	38	40
2.	Лексика	75	-	-	30	45
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	153	-	-	68	85
	Контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-	-	-	-
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,3	-	-	-	-
	Подготовка к текущему контролю	26,7	-	-	-	-
	Общая трудоемкость по дисциплине	180	-	-	-	-

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 3 семестре (очная форма обучения)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1.	Грамматика	53	-	-	45	8
2.	Лексика	19	-	-	15	4
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	72	-	-	60	12
	Контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-	-	-	-
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,3	-	-	-	-
	Подготовка к текущему контролю	35,7	-	-	-	-
	Общая трудоемкость по дисциплине	108	-	-	-	-

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 4 семестре (очная форма обучения)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1.	Грамматика	54	-	-	34	20
2.	Лексика	38	-	-	24	14
3.	Домашнее чтение	25	-	-	10	15
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	117	-	-	68	49
	Контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-	-	-	-
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,3	-	-	-	-
	Подготовка к текущему контролю	26,7	-	-	-	-
	Общая трудоемкость по дисциплине	144	-	-	-	-

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 5 семестре (очная форма обучения)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1.	Грамматика	84	-	-	34	50
2.	Лексика	64	-	-	24	40
3.	Домашнее чтение	41	-	-	10	31
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	189	-	-	68	121
	Контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-	-	-	-
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,3	-	-	-	-
	Подготовка к текущему контролю	26,7	-	-	-	-

	Общая трудоемкость по дисциплине	216	-	-	-	-
Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 6 семестре (очная форма обучения)						
№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1.	Грамматика	65	-	-	55	10
2.	Лексика	35	-	-	25	10
3.	Домашнее чтение	17	-	-	10	7
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	117	-	-	90	27
	Контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-	-	-	-
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,3	-	-	-	-
	Подготовка к текущему контролю	26,7	-	-	-	-
	Общая трудоемкость по дисциплине	144	-	-	-	-

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 7 семестре (очная форма обучения)						
№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1.	Грамматика	34	-	-	24	10
2.	Лексика	24	-	-	14	10
3.	Домашнее чтение	14	-	-	6	8
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	72	-	-	44	28
	Контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-	-	-	-
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,3	-	-	-	-
	Подготовка к текущему контролю	35,7	-	-	-	-
	Общая трудоемкость по дисциплине	108	-	-	-	-

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа

Занятия лекционного типа не предусмотрены.

2.3.2 Занятия семинарского типа (лабораторные работы) (Немецкий язык/Кафедра немецкой филологии)

1 семестр

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	Фонетика	Алфавит. Чтение букв и буквосочетаний. Произношение. Гласные и согласные звуки. Ударение. Мелодика. Интонация.	Устный опрос. Техника чтения.
2.	Грамматика	Артикль (склонение, употребление). Личные, указательные, притяжательные местоимения (склонение). Präsens (слабые и сильные глаголы). Порядок слов (повествовательное и вопросительное предложения). Падежи. Отрицание.	Устный опрос. Контрольная работа. Тест.
3.	Лексика	Bekanntschaft. Familie. Studium.	Словарный

			диктант. Письмо. Сообщение.
--	--	--	-----------------------------------

2 семестр

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	Грамматика	Модальные глаголы. Imperativ. Неопределенно-личное и безличное местоимения. Возвратные глаголы. Склонение имен существительных. Предлоги с Dativ. Множественное число имен существительных. Предлоги с Akkusativ.	Устный опрос. Контрольная работа. Тест.
2.	Лексика	Deutschunterricht. Tagesablauf. Freizeit.	Словарный диктант. Письмо. Сообщение.

3 семестр

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	Грамматика	Предлоги с Dativ und Akkusativ. Предлоги с Genetiv. Степени сравнения прилагательных. Сочинительные и двойные союзы. Perfekt. Infinitiv mit/ohne zu.	Устный опрос. Контрольная работа. Тест.
2.	Лексика	Wohnung/Haus. Einkäufe.	Словарный диктант. Письмо. Сообщение.

4 семестр

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	Грамматика	Präteritum. Местоименные наречия. Придаточные дополнительные предложения. Придаточные определительные предложения. Futurum I. Инфинитивные обороты.	Устный опрос. Контрольная работа. Тест.
2.	Лексика	Essen und Trinken. Gesundheit.	Словарный диктант. Письмо. Сообщение.
3.	Домашнее чтение	Примерный перечень литературы представлен в пункте 5.4.	Сообщение.

5 семестр

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	Грамматика	Склонение имен прилагательных. Придаточные	Устный опрос.

		предложения с damit/dass. Plusquamperfekt. Придаточные предложения времени, причины.	Контрольная работа. Тест.
2.	Лексика	Sport und gesunde Lebensweise. Feste. Sehenswürdigkeiten.	Словарный диктант. Письмо. Сообщение. Презентация.
3.	Домашнее чтение	Примерный перечень литературы представлен в пункте 5.4.	Сообщение.

6 семестр

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	Грамматика	Субстантивированные прилагательные. Konjunktiv II. Условные придаточные предложения. Infinitiv + haben, sein, brauchen. Vorgangspassiv. Unpersönliches Passiv.	Устный опрос. Контрольная работа. Тест.
2.	Лексика	Mode. Schule, Beruf und Karriere. Wünsche und Wirklichkeit.	Словарный диктант. Письмо. Сообщение. Презентация.
3.	Домашнее чтение	Примерный перечень литературы представлен в пункте 5.4.	Сообщение.

7 семестр

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	Грамматика	Zustandspassiv. Partizip I und II. Konjunktiv I. Indirekte Rede.	Устный опрос. Контрольная работа. Тест.
2.	Лексика	Soziale Netzwerke. Internet, Fernsehen, Radio, Presse im 21. Jahrhundert.	Словарный диктант. Письмо. Сообщение. Презентация.
3.	Домашнее чтение	Примерный перечень литературы представлен в пункте 5.4.	Сообщение.

При изучении дисциплины применяется электронное обучение, дистанционные образовательные технологии в соответствии с ФГОС ВО.

2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
---	---------	---

1.	Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение учебного материала, подготовка к лабораторным занятиям)	Методические указания по самостоятельной работе и подготовке к текущему контролю, утвержденные кафедрой немецкой филологии, протокол № 10 от 13.05.2021г.
2.	Подготовка к текущему контролю	

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

В ходе изучения дисциплины предусмотрено использование следующих образовательных технологий: лабораторные занятия, самостоятельная работа студентов.

Компетентностный подход в рамках преподавания дисциплины реализуется в использовании интерактивных технологий и активных методов (круглый стол, дискуссия) в сочетании с внеаудиторной работой.

Немецкий язык/Кафедра немецкой филологии

Вид занятия	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
Лабораторное занятие: Familie	Дискуссия	2
Лабораторное занятие: Studium	Круглый стол	2
Лабораторное занятие: Freizeit	Дискуссия	2
Лабораторное занятие: Einkäufe	Круглый стол	2
Лабораторное занятие: Essen und Trinken	Дискуссия	2
Лабораторное занятие: Sport und gesunde Lebensweise	Круглый стол	2
Лабораторное занятие: Mode	Круглый стол	2
Лабораторное занятие: Schule, Beruf und Karriere	Дискуссия	2
Лабораторное занятие: Soziale Netzwerke	Дискуссия	2
Лабораторное занятие: Internet, Fernsehen, Radio, Presse im 21. Jahrhundert	Круглый стол	4
Итого:		22

Согласно целям и задачам изучения данной дисциплины и с целью реализации системно-деятельностного, когнитивно-коммуникативного и компетентностного подходов к обучению второму иностранному языку предусмотрены методы обучения, направленные на совершенствование знаний с формированием умений и навыков, как:

1. Методы обучения, направленные на первичное овладение знаниями:

а) информационно-развивающие, предполагающие передачу информации в готовом виде (объяснение), и ориентированные на самостоятельное добывание знаний (самостоятельная работа с литературой информационными базами данных (Интернет));

б) проблемно-поисковые, предполагающие проблемное изложение учебного материала и учебную дискуссию;

2. Методы обучения, направленные на совершенствование знаний и формирование умений и навыков:

а) репродуктивные (пересказ учебного материала на занятиях);

б) творчески-репродуктивные (написание эссе, частных и деловых писем и диалогов).

В процессе обучения для развития различных видов речевой деятельности используются стандартные активные формы образовательных и игровых (языковых и речевых) технологий.

Студентам предлагается использовать также и интерактивные формы образовательных технологий: для поиска информации в электронном каталоге библиотек учебных заведений страны изучаемого языка; в Internet, для автоматического перевода текстов с помощью программ-переводчиков, с использованием электронных словарей (Abbyy Lingvo 11.0.) и их последующего анализа под руководством преподавателя.

Удельный вес интерактивных форм обучения может составлять около 40% аудиторных занятий.

Информационные технологии, применяемые при изучении дисциплины: использование информационных ресурсов, доступных в информационно-телекоммуникационной сети Интернет.

Адаптивные образовательные технологии, применяемые при изучении дисциплины – для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

1. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Б1.В.03 Практический курс второго иностранного языка (английский язык / немецкий язык / французский язык)».

Оценочные средства включают контрольные материалы для проведения **текущего контроля** в форме устного опроса, контрольных работ и **промежуточной аттестации** в форме вопросов и заданий к зачету и экзамену.

Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Код и наименование индикатора (в соответствии с п. 1.4)	Результаты обучения (в соответствии с п. 1.4)	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1.	ИПК-2.3 Использует базовые методы и приемы различных типов устной и письменно коммуникации на втором изучаемом языке	Знает базовые методы и приемы различных типов устной и письменно коммуникации на втором изучаемом языке	Устный опрос.	Вопрос на зачете. Вопрос на экзамене 2.
		Умеет использовать приемы различных типов устной и письменно коммуникации на втором изучаемом языке	Техника чтения. Контрольная работа. Тест.	Вопрос на экзамене 1, 3.

		Владет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на втором изучаемом языке	Презентация. Словарный диктант. Письмо. Сообщение.	Вопрос на экзамене 2, 3.
--	--	--	---	--------------------------

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерный перечень вопросов и заданий

Вопросы для устного опроса по фонетике и грамматике:

1. Гласные (долгие и краткие, закрытые и открытые).
2. Монофтонги, дифтонги.
3. Согласные.
4. Ударение и интонация.
5. Употребление артикля.
6. Präsens.
7. Порядок слов (повествовательное и вопросительное предложения).
8. Модальные глаголы.
9. Imperativ.
10. Склонение имен существительных.
11. Степени сравнения прилагательных.
12. Perfekt.
13. Infinitiv mit/ohne zu.
14. Präteritum.
15. Склонение имен прилагательных.
16. Passiv.

<i>Критерии оценки ответов на устные вопросы</i>	
Студент полностью ответил на вопрос; раскрыл главные положения в изученном материале; смог привести примеры; не допустил ошибок и недочётов при воспроизведении изученного материала.	зачтено
Студент не полностью ответил на вопрос; не раскрыл главные положения в изученном материале; не смог привести примеры; допустил ошибки и недочёты при воспроизведении изученного материала.	не зачтено

Примерный текст для проверки техники чтения.

Heute ist Sonntag. Die Studienfreunde Renate und Maxim besuchen den Studentenklub. Sie studieren in Moskau. Sie sind Studenten an der Universität. Maxim ist aus Moskau. Er spricht gut deutsch und französisch. Renate wird Philologin und Maxim – Historiker. Im Studentenklub sehen Renate und Maxim Helene und Marko. Helene ist aus Nowgorod und studiert Medizin. Marko ist Italiener. Er studiert am Konservatorium und wird Pianist.

<i>Критерии оценки проверки техники чтения</i>	
Студент продемонстрировал фразовое ударение и интонационные контуры; произнес слова без нарушений нормы; допустил не более пяти фонетических ошибок. Речь студента воспринимается легко, необоснованные паузы отсутствуют. Студент осознает общий смысл прочитанного текста.	зачтено
Студент продемонстрировал неверную расстановку ударений; допустил	

наличие ошибок в произношении слов, или допустил более пяти фонетических ошибок. Речь студента воспринимается с трудом из-за большого количества неестественных пауз, запинок. Студент не понимает общего смысла прочитанного теста.	не зачтено
--	------------

Примерный образец контрольной работы/теста по теме „Präsens“.

Дополните окончания глаголов.

1. Ich sprech... Deutsch. 2. Wir lern... Englisch. 3. Sie — они schreib... gut. 4. Du geh... in die Uni. 5. Er frag... die Studentin. 6. Sie — они sprech... Deutsch. 7. Ihr such... das Hotel. 8. Maria sing... gut. 9. Das Konzert beginn... . 10. Ich versteh... Russisch.

Вставьте глаголы, данные в скобках, в правильной форме:

1. Der Lehrer (geben) dem Schüler eine Aufgabe. 2. Der Schüler (schreiben) die Aufgabe ins Heft. 3. Er (antworten) schnell und richtig. Anna (gehen) schnell an die Tafel. 4. Nina (sehen) ihren Fehler nicht. 5. Wer (helfen) dir bei der Arbeit?

Переведите на немецкий язык.

1. Я говорю по-русски, по-немецки и по-английски. 2. В свободное время я учу испанский. Я хожу на курсы испанского. 3. Ты любишь ходить в кафе? — Да, конечно! Я также люблю ходить в кино. 4. Я люблю слушать музыку и хорошо играю на гитаре. 5. Три раза в неделю я хожу на плавание.

Критерии оценки выполнения контрольной работы/теста	
Работа выполнена полностью. Ошибки отсутствуют. Возможно наличие одной-две неточности или описки, не являющихся следствием незнания или непонимания учебного материала. Студент показал полный объем знаний, умений в освоении пройденных тем и применение их на практике. Количество правильных ответов в процентном соотношении 90-100%.	5
Работа выполнена полностью. Допущено две-три ошибки или два-три недочета. Студент показал хороший объем знаний, умений в освоении пройденных тем и применение их на практике. Количество правильных ответов в процентном соотношении 75-89%.	4
Работа выполнена, но допущено до пяти ошибок и/ или более пяти недочетов. Студент показал знания, умения в освоении пройденных тем и применение их на практике. Количество правильных ответов в процентном соотношении 60-74%.	3
Работа выполнена не полностью. Допущены грубые ошибки (более пяти). Студент не показал полный объем знаний, умений в освоении пройденных тем и применение их на практике. Количество правильных ответов в процентном соотношении менее 60% правильных ответов.	2

Примерный образец письма.

Köln, 15. September 2020

Lieber Otto

Heute ist Dienstag und ich bin in Köln. Köln ist sehr schön und interessant. Das Wetter ist heute gut und die Leute sind freundlich und nett. In Köln lerne ich Deutsch und ich bleibe hier bis Oktober. Dann komme ich nach Hause zurück.

Was machst du, Otto? Wo bist du jetzt?

Ich warte auf deine Antwort.

viele Grüße

Anita

Критерии оценки проверки письма	
Даны полные ответы на заданные вопросы; правильно выбрано обращение, завершающая фраза; присутствует благодарность, выражена надежда на будущие контакты. Текст логично выстроен и разделен на абзацы; правильно использованы языковые средства для передачи логической связи; оформление текста соответствует нормам письменного этикета. Используются разнообразная лексика и грамматические структуры, соответствующие поставленной коммуникативной задаче.	зачтено
Частично даны ответы на заданные вопросы или вовсе отсутствуют. Имеется более 2-х нарушений в стилевом оформлении письма и в соблюдении норм вежливости. Отсутствует благодарность, упоминание о будущих контактах. Текст выстроен нелогично; допущены многочисленные ошибки в структурном оформлении текста письма. Допущены многочисленные языковые ошибки, которые затрудняют понимание текста.	не зачтено

Примерный список тем для подготовки презентаций.

Sport und gesunde Lebensweise, Feste, Sehenswürdigkeiten, Mode, Soziale Netzwerke, Fernsehen, Presse.

Критерии оценки подготовки презентаций	
Каждый из предложенных показателей оценивается по критериям выполнен – 2 балла частично выполнен – 1 балл не выполнен – 0 баллов 7-10 баллов – отметка «зачтено» 0-6 баллов – отметка «не зачтено»	
Показатели оценки	Критерии оценивания
1	Структура (количество слайдов соответствует содержанию и продолжительности выступления, например: для 7-минутного выступления рекомендуется использовать не более 10 слайдов, включая титульный и заключительный слайд)
2	Наглядность (иллюстрации хорошего качества, с четким изображением, текст легко читается, например: используются средства наглядности информации в виде таблиц)
3	Дизайн и настройка (оформление слайдов соответствует теме, не препятствует восприятию содержания, для всех слайдов презентации используется один и тот же шаблон оформления)
4	Содержание (презентация отражает основную тему – проблему, цель, выводы, т.е. содержит полную, понятную информацию по теме доклада при наличии орфографической и пунктуационной грамотности)
5	Требования к выступлению (выступающий свободно владеет содержанием, ясно и грамотно излагает материал, выступающий свободно и корректно отвечает на вопросы и замечания аудитории, выступающий точно укладывается в рамки регламента)

Примерный образец словарного диктанта по теме „Meine Familie“.

1) Напишите перевод слова „der Bruder“. 2) Найдите синоним слову „Die Grossmutter“: варианты ответов Die Oma-der Opa-das Kind. 3) Дайте перевод слову „die Geschwister“- 4) Найдите форму множественного числа слова „die Schwester“: варианты ответов die Schwestern-die Schwester-die Geschwister.

Критерии оценки проверки словарного диктанта	
Студентом не допущены ошибки или допущены одна-две ошибки.	зачтено
Студентом допущено более двух ошибок.	не зачтено

Пример задания для подготовки сообщения.

Fassen Sie kurz den Inhalt des Buches zusammen und drücken Sie Ihre Meinung zu diesem Problem.

Критерии оценки подготовки сообщений	
Студент раскрыл тему, грамотно изложил материал, ответил на заданные вопросы, продемонстрировал владение материалом.	зачтено
Студент не раскрыл тему, не смог грамотно изложить материал, на заданные вопросы ответил не полностью или вовсе не дал ответов, не владеет материалом.	не зачтено

Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (экзамен/зачет)

Промежуточный контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения зачета (1 семестр) и экзамена (со 2 по 7 семестры).

Зачет проходит в устной форме на последнем занятии в текущем семестре. На зачете студенты выполняют итоговую контрольную работу по всем грамматическим темам, изученным в текущем семестре. Зачет выставляется по результатам итоговой контрольной работы. Если студент допустил большое количество ошибок в итоговой контрольной работе, он должен выполнить работу над ошибками, а также преподаватель в праве, спросить у студента теорию по тем грамматическим темам, которые были изучены в течение семестра.

Формой промежуточной аттестации по дисциплине со 2 по 7 семестр является экзамен.

Содержание экзаменационного билета:

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КубГУ»)
Факультет романо-германской филологии
Кафедра немецкой филологии

Направление подготовки 45.03.01 Филология
Направленность (профиль) Зарубежная филология

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка (немецкий язык)»

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Lesen Sie den Text Nr. 1 vor, übersetzen Sie den markierten Textauszug und erzählen Sie den ganzen nach.
2. Sprechen Sie zum lexikalischen Thema «Mein Tagesablauf».
3. Übersetzen Sie die Sätze aus dem Russischen ins Deutsche.

Заведующий кафедрой _____ М..А. Олейник

Разговорные темы, выносимые на экзамен

2 семестр:

- Im Deutschunterricht
- Mein Studium
- Mein Tagesablauf
- Mein Wochenende
- Meine Freizeit
- Mein Hobby

3 семестр:

- Meine Wohnung/Mein Haus
- Mein Traumhaus/Meine Traumwohnung
- Ich gehe einkaufen
- Shopping im 21. Jahrhundert

4 семестр:

- Was esse und trinke ich am liebsten
- Essgewohnheiten in verschiedenen Ländern
- Meine Gesundheit
- Was macht man, um gesund zu bleiben

5 семестр:

- Sport in meinem Leben
- Warum soll man Sport treiben?
- Mein Lieblingsfest
- Feste in verschiedenen Ländern
- Sehenswürdigkeiten in Deutschland
- Sehenswürdigkeiten in verschiedenen Ländern

6 семестр:

- Mode in meinem Leben
- Mode im 20. Jahrhundert
- Mode im 21. Jahrhundert
- Meine zukünftige Karriere
- Welche Rolle spielt das Studium im Leben des Menschen?
- Was wäre, wenn ich...

7 семестр:

- Soziale Netzwerke
- Internet in unserem Leben
- Fernsehen in unserem Leben
- Radio im 21. Jahrhundert
- Presse im 21. Jahrhundert

Во время экзамена в первом вопросе студент должен прочитать вслух и перевести на русский язык выделенный абзац текста (при переводе студент может пользоваться немецко-русским печатным словарем), а затем представить краткий пересказ всего текста. Тексты для экзамена берутся из художественной немецкоязычной оригинальной литературы.

Во втором вопросе студент высказывается по одной из изученных разговорных тем семестра.

В третьем вопросе студенту необходимо выполнить устный перевод предложений с русского языка на немецкий язык.

Преподаватель вправе задать студенту дополнительные вопросы по любому вопросу в экзаменационном билете, а также задать вопросы по всему изученному материалу в том или ином семестре.

Текущий контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения лабораторных занятий и по результатам тестирования, а также выполнения студентами домашней работы, индивидуальных заданий, написания проверочных работ, устных и письменных опросов и т.д.

Критерии оценивания результатов обучения

Оценка	Критерии оценивания по экзамену
Высокий уровень «5» (отлично)	оценку «отлично» заслуживает студент, освоивший знания и умения в соответствии с компетенцией; который умеет использовать базовые методы и приемы различных типов устной и письменно коммуникации на втором изучаемом языке; освоивший весь теоретический материал и умеющий применять его на практике; выполнивший все задания, предусмотренные учебным планом на высоком качественном уровне; практические навыки профессионального применения освоенных знаний сформированы.
Средний уровень «4» (хорошо)	оценку «хорошо» заслуживает студент, практически полностью освоивший знания и умения в соответствии с компетенцией; умеющий использовать базовые методы и приемы различных типов устной и письменно коммуникации на втором изучаемом языке; не полностью освоивший весь теоретический материал, но умеющий применять его на практике на достаточном уровне; учебные задания не оценены максимальным числом баллов, в основном сформировал практические навыки.
Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)	оценку «удовлетворительно» заслуживает студент, частично с пробелами освоивший знания и умения в соответствии с компетенцией; частично умеющий использовать базовые методы и приемы различных типов устной и письменно коммуникации на втором изучаемом языке, многие учебные задания либо не выполнил, либо они оценены числом баллов близким к минимальному, некоторые практические навыки не сформированы.
Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)	оценку «неудовлетворительно» заслуживает студент, не освоивший знания и умения в соответствии с компетенцией; не умеющий использовать базовые методы и приемы различных типов устной и письменно коммуникации на втором изучаемом языке; учебные задания не выполнил, практические навыки не сформированы.

Критерии оценивания по зачету:

«зачтено»: студент освоил знания и умения в соответствии с компетенцией; умеет использовать базовые методы и приемы различных типов устной и письменно коммуникации на втором изучаемом языке; знает весь теоретический материал и умеет применять его на практике; выполнил все задания, предусмотренные учебным планом на высоком качественном уровне.

«не зачтено»: студент не освоил знания и умения в соответствии с компетенцией; не умеет использовать базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на втором изучаемом языке; частично знает теоретический материал и не умеет применять его на практике; выполнил не все задания, предусмотренные учебным планом на высоком качественном уровне.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

- при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

- при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

- при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

5.1. Учебная литература

1. Бутусова А.С. Немецкий язык для бакалавров (начальный уровень): учебник: [16+] / А. С. Бутусова, М. В. Лесняк, В. Д. Фатымина, О. П. Колесникова; отв. ред. А. С. Бутусова; Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. – Ростов-на-Дону; Таганрог: Южный федеральный университет, 2017. – Ч. 1. – 181 с.: ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=499889. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-2520-1.

2. Бутусова А.С. Немецкий язык (средний уровень): учебник: [16+] / А. С. Бутусова, М. В. Лесняк, В. Д. Фатымина, О. П. Колесникова; Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. – Ростов-на-Дону: Южный федеральный университет, 2016. – Ч. 2. – 239 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=461986. – ISBN 978-5-9275-2228-6.

3. Гузь М.Н. Фонетика немецкого языка: читаем и говорим по-немецки / М. Н. Гузь, И. О. Ситникова. – 2-е изд., испр., и доп. – Санкт-Петербург: КАРО, 2010. – 160 с.:

ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=461903. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9925-0535-1.

4. Паремская Д.А. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие для студентов учреждений высшего образования по специальности «Современные иностранные языки»: с электронным приложением / Д. А. Паремская. - 17-е изд., испр. - Минск: Вышэйшая школа, 2019. - 351 с. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Библиогр.: с. 346. - ISBN 978-985-06-3050-6. - ISBN 978-985-06-3049-0: 835 p. 80 к.

5. Aufderstraße, Hartmut. Delfin. Niveaustufe A1 [Текст] : Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache : Lehrbuch + Arbeitsbuch : dreibändige Ausg. Teil 1 : Lektionen 1-7 [mit 1 CD im Buch] / Hartmut Aufderstraße, Jutta Müller, Thomas Storz ; Zeichnungen von Frauke Fährmann. - dreibändige Ausgabe. - München : Hueber Verlag, 2016. - vii, 8-148 S. : ill. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - ISBN 9783194016019 : 1892 p. 48 к.

6. Aufderstraße, Hartmut. Delfin. Niveaustufe A2 [Текст] : Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache : Lehrbuch + Arbeitsbuch : dreibändige Ausg. Teil 2 : Lektionen 8-14 [mit 1 CD im Buch] / Hartmut Aufderstraße, Jutta Müller, Thomas Storz ; Zeichnungen von Frauke Fährmann. - dreibändige Ausgabe. - München : Max Hueber Verlag, 2016. - vii, 78-336 S. : ill. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - ISBN 978-3-19-411601-6 : 1892 p. 48 к.

7. Aufderstraße, Hartmut. Delfin. Niveaustufe B 1 [Текст] : Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache : Lehrbuch + Arbeitsbuch : dreibändige Ausg. Teil 3 : Lektionen 15-20 [mit 1 CD im Buch] / Hartmut Aufderstraße, Jutta Müller, Thomas Storz ; Zeichnungen von Frauke Fährmann. - dreibändige Ausgabe. - München : Max Hueber Verlag, 2016. - vii, 148-504 S. : ill. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - ISBN 978-3-19-421601-3 : 1892 p. 48 к.

8. Dreyer, Hilke. [Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik] : aktuell / Hilke Dreyer, Richard Schmitt. - 1. Aufl. Новое изд-е [Русская версия]. - Ismaning : Hueber Verlag, 2014. - 416 S. - (Die Gelbe aktuell). - ISBN 9783193672551 : 850.14.

5.2. Периодическая литература

Не предусмотрено.

5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

1. ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>
2. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» www.biblioclub.ru
3. ЭБС «ЛАНЬ» <https://e.lanbook.com>

5.4. Примерный перечень литературы для домашнего чтения:

1. Klara und Theo „Der Superstar“.
2. Klara und Theo „Einstein und das tote Kaninchen“.
3. Klara und Theo „Detektiv wider Willen“.
4. Felix und Theo „Einer singt falsch“.
5. Klara und Theo „Anna“.
6. Klara und Theo „Die doppelte Paula“.
7. R. Dittrich „Die Loreley lebt“.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений	Перечень лицензионного программного обеспечения
Лингвистическая научно-исследовательская лаборатория 350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149 ауд. 323	Учебная мебель, проектор-1 шт., экран-1 шт., персональные компьютеры с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук, маркерная доска-1шт.	Дог. №77-АЭФ/223-ФЗ/2017 от 03.11.2017 Подписка на 2017-2018 учебный год на программное обеспечение в рамках программы компании Microsoft “Enrollment for Education Solutions” для компьютеров и серверов Кубанского государственного университета и его филиалов. Microsoft Office Professional Plus Дог. №73-АЭФ/223-ФЗ/2018
Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации 350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149 ауд. 351	Учебная мебель, ТВ-1шт, Wi-Fi, маркерная доска-1шт., ноутбук, переносной проектор	Соглашение Microsoft ESS 72569510 от 06.11.2018 (текстовый редактор, табличный редактор, редактор презентаций, СУБД, дополнительные офисные инструменты, клиент электронной почты) Microsoft Windows 8, 10 Дог. №73-АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS 72569510 от 06.11.2018 Операционная система (Интернет, просмотр видео, запуск прикладных программ)
Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций 350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149 ауд. 318, 350	Учебная мебель, ноутбук, переносной проектор	Дог. №77-АЭФ/223-ФЗ/2017 от 03.11.2017 Подписка на 2017-2018 учебный год на программное обеспечение в рамках программы компании Microsoft “Enrollment for Education Solutions” для компьютеров и серверов Кубанского государственного университета и его филиалов. Microsoft Office Professional Plus Дог. №73-АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS 72569510 от 06.11.2018 (текстовый редактор, табличный редактор, редактор презентаций, СУБД, дополнительные офисные

		инструменты, клиент электронной почты) Microsoft Windows 8, 10 Дог. №73-АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS 72569510 от 06.11.2018 Операционная система (Интернет, просмотр видео, запуск прикладных программ)
--	--	---

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся	Перечень лицензионного программного обеспечения
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки)	Мебель: учебная мебель Комплект специализированной мебели: компьютерные столы Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)	
Помещение для самостоятельной работы 350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149 ауд. 347	Учебная мебель, персональные компьютеры с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, ноутбуки, Wi-Fi	Дог. №77-АЭФ/223-ФЗ/2017 от 03.11.2017 Подписка на 2017-2018 учебный год на программное обеспечение в рамках программы компании Microsoft “Enrollment for Education Solutions” для компьютеров и серверов Кубанского государственного университета и его филиалов. Microsoft Office Professional Plus Дог. №73-АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS 72569510 от 06.11.2018 (текстовый редактор, табличный редактор, редактор презентаций, СУБД, дополнительные офисные

		инструменты, клиент электронной почты) Microsoft Windows 8, 10 Дог. №73-АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS 72569510 от 06.11.2018 Операционная система (Интернет, просмотр видео, запуск прикладных программ)
--	--	---